

del día 12  
A las seis de la tarde N  
A las seis de la tarde NE  
Pluviómetro  
Día 11 lluvia en mm 9

AMOS

S. A. C.

3:50 %  
4:50 %

% de interés  
% de interés

BUEN CAFE  
ARCA:



S. A. C.

uchos de un kilo, medio kilo  
mos, todo precinto,  
lo de esta marca

DIARIOS, MAYORES  
ADERNACIONES, ETC  
GRAN ESCALA  
lo Manrique  
DE  
SONZALO  
4 y 6.—BURGOS

s de Alceda

el Balneario  
de L. Uría  
A!

de línea de Burgos a Alceda  
de ganchos

envolver

Munguía  
A MAYOR, 42  
BURGOS  
N CALVO 9 Y 11



ionados, de 35 a 150 pesetas  
ORTE MODERNO  
ia y Bastrería  
AS NOVEDADES

Edición del mediodía

AÑO XXXI - N.º 9.248

BURGOS

Sábado 13 septiembre 1930

# El Castellano

Publicación y Administración: Calle de San Mateo, 10 y 12 = Apartado, núm. 68  
DOS EDICIONES DIARIAS  
S. CRIPCIÓNES  
En la Ca. 1: 2 pesetas mensuales  
Trimestro . . . 5 pesetas  
Semestre . . . 10 pesetas  
Fuera de la Capital: Anual . . . 24 pesetas  
Año . . . 24 pesetas  
Extranjero: Provisos convencionales

## Crónicas agrarias

EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Se ha suscitado ya muchas veces este tema. EL CASTELLANO lo ha renovado estos días. No hay que cansarse ni sentir el menor desaliento hasta que el ministerio de Agricultura sea una realidad. El argumento, entre los que entienden que no es necesario, de hallarse sus servicios en el de Fomento, sin que dejen de alcanzar en algunos aspectos a otros departamentos centrales, es tan endeble que sirve para su propia defensa.

La Agricultura debe tener concentrados sus organismos dirigentes superiores para que en ellos pueda haber unidad de acción. Criterio coincidente y verdadera eficiencia en su aplicación.

El ministerio especial, aun especializado, dedicado a los asuntos y cuestiones del campo, es un hecho en todos los países que han comprendido la importancia de los productos del suelo y aun en aquellos que es bastante menor de lo que representa la nuestra. No sólo en relación con la propia economía del país sino en contraste con otras riquezas.

No entra en nuestro ánimo discutir la pertinencia y la justificación de otros ministerios. Cada uno de ellos tiene un importante cometido que cumplir.

Ha repetido muchas veces y se dice en todos los tonos que la Agricultura es la base de la riqueza de nuestro país.

El asunto está comprobado con mucha gentía comparándolo con el volumen reducido a cifras, de otras.

Ministerio único, un hombre puesto al frente del mismo con verdadero conocimiento de las realidades y de las necesidades agrarias nacionales y organismos que lleven su técnica y sus enseñanzas a los campos, con verdadera amplitud y la intensidad precisa. He aquí un breve prontuario de aspiraciones muy legítimas que comparten y defienden todos los labradores españoles.

UN FRACASO LAMENTABLE.

Por lo visto se halla en grave peligro de fracasar la primera cooperativa olivarrera establecida en la provincia de Jaén. Es verdaderamente lamentable. Aunque no están claras las causas del fracaso embrionario, parece que la principal de ellas ha sido, precisamente, la falta de espíritu cooperador. Lo primero que hay que hacer es crear ese espíritu en nuestro país, muy extendido y muy bien comprendido en otros.

Los olivarreros de Jaén se debatían impotentes bajo el peso de la paralización del mercado aceitero y de descenso en los precios. Pero de pronto, por causa de la mala cosecha en pesquera y otras, los importadores comenzaron a demandar aceite y los precios subieron hasta las cifras actuales. Se alivió la crisis y ya no hay que pensar en el mañana.

Ah, si nuestros cultivadores de trigo, de aceites o de vinos hubieran pensado seriamente en el mañana... ¡Cuántos problemas hubieran dejado de serlo o se hubieran simplificado!

La previsión más elemental aconseja pensar en Santa Bárbara antes de que sobrevenga las tronadas.

Cuando se fundó la cooperativa olivarrera de Jaén hubimos de ocuparnos del hecho con alborozo y con esperanza. Ha tardado muy poco tiempo en ananciarse el fracaso. Destacamos vivamente que pueda tener rectificación. El fracaso en estos menesteres tan importantes es de veras desmoralizador, sobre todo en un medio propicio a los recelos y a la desconfianza que son los elementos negativos de la cooperación.

Un colega refiere, a propósito del comentario que le sugiere la posibilidad del fracaso cooperativista jienense que el 10 por 100 de las harinas que se consumen en Suiza se muelen en molinos cooperativos; el 50 por 100 de los salitres que importa Checoslovaquia se realizan por las cooperativas agrícolas; las cooperativas de Austria cubren el 80 por 100 del consumo de patatas del país; las de los Estados Unidos venden el 82 por 100 de la cosecha de nueces y el 60 por 100 de la producción de almendras; 15 cooperativas vendieron el 8 por 100 de la producción de algodón en 1928; una cooperativa de California ha puesto en venta el 70 por 100 de los limones producidos en aquel departamento; y otra, el 90 por 100 de la producción pasera de los Estados Unidos. En Palestina el 80 por 100 de la producción de trigo está manipulada por las cooperativas y más de la cuarta parte de trigo que entra en el comercio mundial está en manos de las cooperativas.

El cooperativismo adquiere buenos arrollos en muy diversas latitudes, menos en España. Acabo de ver un cuadro de índices de la cooperación y en él, España, aparece con la cifra más baja, pero con muy sensible distancia del país en donde la cooperación adquiere desarrollo más entero.

Y así son los resultados.

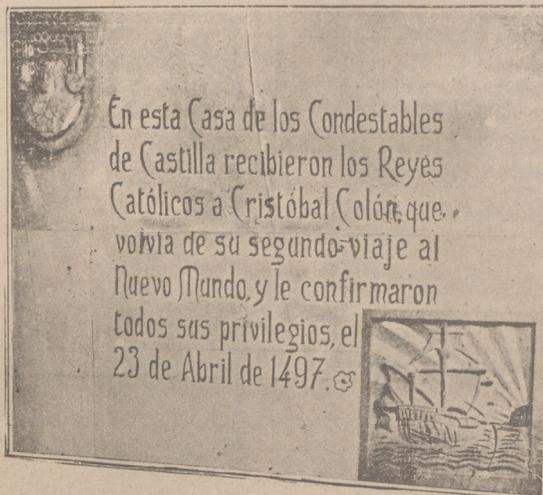
CREDITO NECESARIO.

Se echaba de ver la necesidad de esa disposición que autoriza el crédito de cinco millones de pesetas para que los labradores puedan utilizarlo y redimir sus obligaciones. Era absolutamente necesario ese crédito después de dos años de intensa penuria económica en los campos y a la luz de los deficientes resultados de la cosecha actual.

Verdaderamente ya a mediados de septiembre. En nuestra almoheta habrá que empezar las tareas de siembra tan pronto como caiga sobre la tierra el agua indispensable. Ello quiere decir que interesa mucho que los trámites para conceder granos y dinero sean muy breves y con las mayores facilidades posibles. Si transcurriese un mes sin haber surtido sus efectos serían evidentemente tardíos.

Los labradores que piensan utilizar préstamos o dinero del Estado, deben apresurarse a solicitarlos hoy mejor que mañana.

TQSE MARIA PALACIO.  
13-IX-1930.



Lápida que se descubrirá en la Casa del Cordon el día de la Fiesta de la Raza

Fotografía de EL CASTELLANO.

Fotografiado Photo Club

## Para la carroza del Rosario

Suma anterior. 6.741.

La señora del Representante de los Proveedores del Porvenir, (3.ª vez) 3 pesetas; la niña Elenita Barbero García, 1; doña Irene Espinosa, 1; señoras Juana y Vicenta Villanueva, 1; doña Aurelia Diez, 0,50; doña María Concepción de Minguet, 1; doña Juana de la Peña, 0,25; una devota de la Virgen, 2; doña Raimunda Amador, 1; doña Lucía Vega de Buendía, 1; doña María Alzola, 0,50; doña María A. F., 1; C. G., 0,50; señorita Dulce N. de María Redondo, 1; una devota, 1,50; doña Encarnación Arce, 0,50; doña Francisca Moreno, 0,50; una persona devota, 5; doña Matilde Ruiz, 0,50; una persona caritativa, 1; doña Julia Rodríguez Matallana, 1; doña Josefa H. y familia, 1; una devota por (2.ª vez), 1; don Plácido Rojo, 1; J. S. L. y familia, 2; S. C. devoto de la Virgen, 0,50; don Félix Cabanes y señora, 3; doña María Pérez Barona, 2; doña Isabel Rodríguez e hija, 2; doña Eulalia Sarasúa, 0,50; doña Ramona Revuelta, 2; doña María Anton Santos, 1; doña Susana Anton, 1; Casa «Regent» chicas, 3,50; una asociada de la Virgen del Rosario, 1; señoras de Monzón, 0,50; por la salud de una joven, 0,25; una religiosa, 0,50; doña Emilia Arribas, 1,50; doña Josefina Montes Olano, 2; F. S. 1; familia devota, 5; C. G. 2; doña Lorenza Sarasúa Sedano, 1; doña Felicitas Ruiz Bernat, 1; una devota de la Virgen del Rosario, 2; doña Carmen Sandoval, 2; doña Eudostia Gordó, 1; don Zolito Iñigo, 0,50; doña Anselma Arce, 1; doña Alejandra Pagnuola, 1; doña Clemente Abajo Manso, 0,25; don A. M.ª Giménez Rico (2.ª vez), 1; don José Esteban e hija Casilda, 2; don Alejandro Martín, 0,25; doña Juana Diez Venero, 1; doña Romana Col, 2; don Gregorio Martín y esposa, 0,50; don Eufemio Cuadra, García, 4; don Román Santamaría, 0,25; doña Agapita Arce Barrio, 2; doña Gregoria Gutiérrez, 0,25; doña Nicasia Arrabal, 0,35; G. C., 0,50; don Juan Gallo, 0,25; don Cándido Ruiz, 0,50; don Benjamín Alonso, 0,25; don Teodoro López, 5; don Aurelio Santamaría, 25; don Javier Fernández y Cecilia Gil jalvo, 2; doña Benjamina Ortega, 1; el R. de los Ch. el C., 1; señora de Pardo, 1; los niños Godofredo y Angel Gutiérrez Anca, 0,50; doña Asunción Martínez, 2; señorita Paca Rodrigo, 1; don Julián Sáez, 0,50; don Aureliano Tudanca, 3; don Agustín Gil y Gil, 2; don Cipriano Gil, 0,50; don Gregorio Serrano, 5; don Natalio Sainza, 1; una devota de la Virgen, don Avelino Gómez, 2; carpintería Arzozola, 2; doña Simona Quintanilla, 1; doña Paula Ortega, 0,25; doña Brigida Carranza, 0,25; doña Natalia Estalayo, 1; doña Teresa G. de Alvarez, 0,50; doña Gabina Zabala, 1; doña Pacifino Herrera, 0,50; D.ª Josefa Tobar, 0,50; doña Martina Santamaría, 0,50; doña Leonila López, 0,50; doña Engracia González, 1; doña Carmen Ortiz, 1; doña María Buena Miguél, 1; doña Hortensia Sendros, 0,50; doña Carmen Martínez, 1; dos devotas del Santo Rosario, 5; A. D. C. 1; una señora, 1; señora Viuda de Benzoabas, 2; las niñas Teodora y Eulalia Bueno González, 2; doña Angellita González, 1; doña Felisa Herrera, 1; S. L. B. (2.ª vez), 1,50; viuda de Hermenegildo Barbero, 2; don Celerino Palacios, 5; don Juan Enrique, 2; señor Fortuna, 0,50; don Esteban Alcalde, 1; don Jesús Pérez González, 1,50; don Domingo Fernández, en memoria de su esposa (q. e. p. d.), 2; don Román Abad, 1; don Donato Villar Pé-

La Casa del Cordón y el descubrimiento de América

## Ayer quedó colocada una lápida conmemorativa

Ya ha quedado colocada en la fachada principal del antiguo palacio de los Condestables de Castilla, conocido vulgarmente por «Casa del Cordón», la lápida conmemorativa del recibimiento de los Reyes Católicos a Cristóbal Colón, al volver de su segundo viaje a América.

Al enterarnos de la idea de que se quería honrar la memoria del gran descubridor de las Américas, Cristóbal Colón, dedicándole una lápida, de cuya ejecución había sido encargado el conocido artista burgalés Félix Alonso González, pensionado por nuestra Excmo. Diputación, nos dirigimos a los talleres de escultura de su padre don Celerino, en busca de detalles que comunicara a nuestros lectores.

El joven artista nos explicó el proyecto del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros municipal, propietario del monumento artístico e histórico, y nos mostró el boceto, que está ágilmente trazado. Vimos en su parte superior izquierda el «Capit Casellao», y en la inferior derecha un pequeño relieve ejecutado en la piedra que nos recuerda los bajos-relieves del retablo de San Nicolás y pensamos que Alonso González es el auténtico continuador de aquellos buenos artistas de siglos pasados que tan bellas obras nos legaron.

Por el ondulado mar, proa a la tierra desconocida y lejana, avanza impulsada por el viento, la carabela Santa María, con la cruz como divisa, en los lienzos de sus velas. En el fondo, cubriéndolo todo, se perciben los rayos del sol.

Todo ello ejecutado con habilidad, hará que el conjunto sea bello y de gran efecto y que el palacio de los Condestables de Castilla, hoy propiedad de la Caja de Ahorros Municipal, se embellezca con dicha lápida y recuerde a burgaleses y turistas el mérito que encierra la mansión de Reyes conocida con el nombre de «Casa del Cordón».

La inscripción de la lápida es la siguiente: «En esta casa de los Condestables de Castilla recibieron los Reyes Católicos a Cristóbal Colón, que volvió de su segundo viaje al Nuevo Mundo, y le confirmaron todos sus privilegios, el 23 de abril de 1497.»

Dicha lápida será descubierta con toda solemnidad, el día 12 de octubre, fiesta de la Raza.

Felicidades al joven burgalés que una vez más ha puesto de manifiesto sus aptitudes artísticas y su aprovechamiento, al mismo tiempo que envía mos nuestra felicitación a su sabio profesor don Marceliano Santa María.

## Partido Nacionalista Español

«Legionarios de España»  
Se advierte a los simpatizantes con este partido, que pueden adherirse y solicitar materias de propaganda en el comercio de don Elías López Marcos, Espolón número, 8.

## DESDE ROA

Para don Julio Díez Velasco, gerente de la sucursal que la Banca de Medina tiene en Nava del Rey, y por su hermano don Anacario, párroco de La Mollona (Soria) ha sido pedida la mano de la distinguida y gentil señorita Juana Casado, hija de nuestro buen amigo don Félix, almacenista de harinas de esta villa.

La boda se celebrará en breve. Entre los novios se cruzaron, muchos y valiosos regalos.

Los futuros esposos y sus familias han recibido con tal motivo muchas felicitaciones.

Reciban todos la enhorabuena efusiva de  
El corresponsal.  
11 septiembre, 1930.

## EL COMERCIO DE JUAN CAMPO se ha trasladado provisionalmente a ALMIRANTE BONIFAZ 17

Dé V. a su familia CHOCOLATES Elgorriaga

De venta, en los buenos establecimientos  
Agente: Marcial Sáiz, Llana de Afuera 16, primero.

BEBA SIEMPRE ANIS DEL PAPA-MOSCAS FACILITA LA DIGESTION

## Lo que Burgos aportó a la Exposición de Barcelona

Ya ha sido devuelto a nuestra ciudad

Se nos ruega la inserción de las siguientes líneas:  
«Los objetos artísticos que Burgos aportó a la Exposición de Barcelona, vuelven a estar ya en su lugar correspondiente, para que puedan ser admirados por los numerosos turistas y estudiantes que frecuentan nuestra capital. Ayer mañana llegaron dos expediciones que venían acompañadas cada una por un funcionario de la Exposición. Los objetos fueron entregados y colocados seguidamente.»

Dichos objetos han llegado en un estado de conservación perfecto, viniendo embalados con un cuidado digno de elogio.

Algunos de los objetos han sido restaurados, con lo que han aumentado el interés artístico que tienen, pudiendo ahora ser mejor estudiados por los especialistas y el público en general. Entre estas restauraciones cabe citar la de la estatua yacente de don Maurillo, en la que se ha puesto a descubierto toda la parte dorada y los esmaltes, pudiéndose apreciar ahora perfectamente todo el dibujo labrado y los colores de los esmaltes de las vestiduras. También han sido objeto de restauración unas tablas propiedad del Excmo. Sr. Arzobispo de la diócesis.

Los objetos devueltos pertenecían al Excmo. y Rvdo. Sr. Arzobispo de Burgos, al Excmo. Cabildo de la Santa Iglesia Catedral Metropolitana, a la Biblioteca Provincial, al Archivo Municipal, al Museo Arqueológico Provincial y al Monasterio de las Huelgas, figurando además los de la Ex-Colegiata de Covarrubias y los del Real Monasterio de Santo Domingo de Silos.

Cumplimos felicitando desde estas páginas a los distinguidos propietarios que tan desinteresadamente colaboraron al éxito de la Exposición de Barcelona, que ha sido la admiración de cuantos la visitaron.

Asimismo felicitamos a la Comisión municipal encargada de la liquidación de la Exposición, por la solicitud en devolver los objetos y por el amor y cariño con que ha tratado las joyas de arte burgalés que allí fueron enviadas.»

## V Congreso Nacional Municipalista

Inscripciones para el tren especial de Madrid a Valencia

Habiendo concedido las Compañías de ferrocarriles la organización de un tren especial para los asambleístas que quieren participar en las tareas del V Congreso Nacional Municipalista que va a celebrarse en Valencia en los días 5 al 11 de octubre próximo y siendo limitado el número de plazas de este tren, se invita a los que deseen utilizarlo, a que lo manifiesten en la Secretaría de la Unión de Municipios españoles (calle de Los Madrazo, 13).

Este Congreso se consagrará preferentemente a tratar de las modificaciones que procedan introducir en el Estatuto municipal y, es seguro que revestirá enorme trascendencia, no sólo por el asunto que le congrega, sino también por el número y calidad de representaciones que acudirán a la mencionada Asamblea. No creemos exagerado calcular que el número de delegados llegue al millar y que los Ayuntamientos representados excedan de cuatro mil. Desde luego, podemos asegurar que acudirán al Congreso los Ayuntamientos más importantes de España.

La Municipalidad de Valencia recibirá a los asambleístas con la galantería que es tradicional en aquellas tierras levantinas y organizará en obsequio de los congresistas atrayentes festejos.

El tren especial será diurno, integrado por coches de primera y segunda clase. Llevará coche restaurante. Su marcha será la que corresponde a los trenes rápidos y expresos.

Los precios de los billetes de ida y vuelta serán:  
Primera clase, 91,10 pesetas.  
Segunda clase, 68,85.  
Precios de los servicios del vagón restaurante:  
Desayuno, dos pesetas.  
Almuerzo (sin bebidas), 6,50.

Se admiten inscripciones hasta el día 22 de septiembre en las Oficinas de la Unión de Municipios españoles (debiendo entregar el importe del billete al hacer la petición de plaza en el tren especial).

La Unión de Municipios españoles se encarga de todo lo que se refiere a la organización de este tren y de procurar que el viaje sea lo más grato posible a los señores congresistas.

Se facilitará a quienes los pida los esclarecimientos que necesiten, no solo por lo que respecta al viaje, sino a la estancia en Valencia (hoteles, precios de alojamiento, etc.).

## GABRIEL SALA DENTISTA

CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS  
Almirante Bonifaz, núm. 4

## HERNIAS

CURACION POR INYECCIONES  
DOCTOR VEAS.—HORTALEZA, 67.—Teléfono 96.207.—MADRID

Es preciso que os enteréis!

En Briviesca se ha trasladado la PELLUQUERÍA MODERNA de la calle de Santa María Encimera, número 9, al número 6 de la misma calle, frente por frente donde estaba antes.

Peluquería Moderna, no sabe mi numerosa clientela, es una PELLUQUERÍA modelo de higiene y comodidad. Tiene GABINETE DE SEÑORAS montado con gran lujo e independiente. Se hacen ondulaciones por los procedimientos más modernos.

Peluquería Moderna Calle Santa María Encimera, núm. 6 BRIVIESCA

DENTISTA GUILLERMO NAVARRO Sucesor del doctor Mardones Cirujía de la boca y dientes. Dentaduras artificiales de todas clases. Especialidad en trabajos de oro. Últimos adelantos.

RAYOS X Burgos Consultas de nueve de la mañana a siete de la tarde

## A mis paisanos:

Próximas las fiestas de esta vecina ciudad de Valladolid, os invito, como en años anteriores, a que visitéis mi cada día más acreditado establecimiento de comidas, donde disfrutaréis de una módica pensión, pues dispongo de amplias y confortables habitaciones y un esmerado servicio que harán más agradable vuestra estancia en esta capital, ya que de todos es conocido el especial trato que son objeto todos mis paisanos.

PENSION BURGALESA Francisco Angulo Plaza Mayor, 50.—Valladolid

RODAMIENTOS A BOLAS S. K. F.

DEPOSITO EN BURGOS Industrias Electro Mecánicas Ltd.

Vitoria, 14 bajo Teléfono, 415 Apartado 55

## Notas municipales

En el día de antea y por la oficina de la guardia municipal, le ha sido entregado a la señorita Natividad Miguél Barrios, que habita en la calle de la Merced, número 12, un collar que el día 10 del corriente depositó don Balbino Muro y otro señor.

MULTAS Por la Alcaldía han sido multados: Con 20 pesetas, el conductor de una camioneta por circular con exceso de velocidad por la calle del Progreso, pegando en una farola y causando desperfectos en la misma, con 10 pesetas el dueño de una casa por tener un retrete en el portaf en malas condiciones de higiene saliendo las aguas sucias, y con 5 pesetas un individuo por molestar a un guardia.

EN EL MATADERO Reses degolladas el día 11 de septiembre Bueyes 5, con un peso de 1125 kilos, terneras 15, con 722; carneros 52, con 548; corderos 125, con 1572; cerdos 2, con 184'800.

Recaudación.—Consumos: 1162'24 pesetas; matadero, 568'12; total 1530'36 pesetas.

Reses degolladas el día 12 de septiembre Bueyes, 8; terneras, 11; carneros, 55; corderos, 154; cerdos, 2.

Cura el estómago «El Elixir Estomacal, Sáiz de Carlos.

# DE LA VIDA LOCAL

## Disposiciones oficiales

(De la "Gaceta" del jueves)

**LOS PRESTAMOS A LOS AGRICULTORES PARA ADQUISICION DE SEMILLAS.**

Real decreto de Economía, al contenido del cual anticipamos a nuestros lectores en la información telefónica de nuestras ediciones del jueves.

### VETERINARIOS HIGIENISTAS.

Real orden disponiendo que en la segunda quincena de noviembre se celebren los exámenes de aptitud y convocatoria para los mismos.

En la información telefónica de nuestras ediciones del jueves anticipamos el contenido de referida R. O.

## TIENDA - ASILO

Encontrándose vacante por defunción la plaza de consejero administrador de este benéfico establecimiento, se hace saber que las solicitudes de los que pretendan dicho cargo, serán dirigidas al señor presidente, haciendo constar méritos y acompañando cédula personal o en su defecto reseñar los particulares de la misma.

El plazo de presentación de solicitudes terminará el 25 del actual.

Burgos 9 de septiembre 1930.—E. secretario, Pedro Díez Montero.

## Escuela de Trabajo de Burgos

A partir del día 15 del corriente de 11 a 13 horas en la calle de Santander, nº 12 principal, queda abierta la matrícula de los alumnos y alumnas que desean cursar algunos de los cursos en la Escuela Elemental de Trabajo de esta capital cuyas clases darán comienzo el día 2 de octubre próximo.

El día 1.º y en local que al efecto se designa, se hará la distribución de premios a los alumnos y alumnas distinguidos en el curso pasado.



## Compañía Hamburguesa SUE AMERICANA

### SALIDAS DE LA CORUÑA

- «Cap Polonio» . . . . . 20 de Sepbre.
- «Antonio Delfino» . . . . . 28 de Octubre.
- «Cap Polonio» . . . . . 2 de Nvbre.
- «Cap Norte» . . . . . 19 de Nvbre.

### SALIDA DE VIGO

- «Cap Polonio» . . . . . 20 de Sepbre.
- «Cap Arcona» . . . . . 13 de Octubre.
- «Antonio Delfino» . . . . . 28 de Octubre.
- «Cap Polonio» . . . . . 2 de Nvbre.
- «Cap Norte» . . . . . 19 de Nvbre.
- «Cap Arcona» . . . . . 25 de Nvbre.

Para informes y pasaje de primera, segunda y carga, dirigirse a:

**S. A. Depósitos de carbones de Tenerife.**

Importadores de carbón de cok y briquetas nacionales y extranjeras.  
Muelle de Ripa, 7.—BILBAO

## J. MONTES

Único fotógrafo de la REAL CASA EN BURGOS  
San Juan, 63

# FRANCO

Sastrería y Pañería

Sombrerería, 2 — — — Burgos

LOS QUE EL PUBLICO PREFIERE



COCHES CAMIONES

Agencia oficial:

**Garage Moderno**

Plaza de Alonso Martínez, núm 2.—BURGOS

INGENIEROS DE CAMINOS

INGENIEROS INDUSTRIALES

**ACADEMIA KRAHE**  
HAY INTERNADO MORETO 7 MADRID

Para conmemorar el 13 de septiembre

## En memoria del general Primo de Rivera

Hoy a las once, se ha celebrado en la Capilla del Santísimo Cristo, de la Catedral, la anunciada misa en sufragio del alma del glorioso general don Miguel Primo de Rivera (q. e. p. d.) viéndose el funebre y piadoso acto concurridísimo de fieles y señeros de hacer patente su gratitud y su respeto a la memoria del insigne caudillo, modelo de gobernantes, que en tal día como hoy, hace siete años, abrió a los españoles el digno período de una España nueva.

## Estado del tiempo

Estado general atmosférico del día 12 de septiembre a las 7 horas. Perduran sobre la mitad occidental de América varias áreas de perturbación atmosférica todas ellas de escasa intensidad pero que producen cada una fenómenos de lluvias y aguaceros tormentosos en las comarcas donde su acción llega. Toda América del Norte y gran parte de la Central están sometidos al régimen meteorológico que reseñamos. Los núcleos principales de acción se hallan al Norte del Canadá sobre la península del Labrador los estados de Alaska y de Nevada y el Sur de Islandia existe un área de perturbación atmosférica y la que se hallaba cerca de las Islas Británicas y alguna a oriente hoy ocupa Francia y Suiza y el Norte de Italia. En África occidental existe una zona de presiones débiles. A la vez el anticiclón de Las Azores desplázase hacia el occidente de la península Escandinava que corre al Este del Báltico. El tiempo en Europa es generalmente de lluvias o por lo menos de mucha nubosidad.

La temperatura máxima de ayer fué de 29 grados en Alicante y la mínima de hoy ha sido de 2 en Teruel. En Tenerife la máxima de ayer fué de 22 y la mínima de hoy ha sido de 22. En Madrid la máxima fué de 22 y la mínima de hoy ha sido de 12.

Tiempo probable hasta el día 13 a las 7 horas: Cantabria y Galicia, vientos moderados del cuarto cuadrante y chubascos, marejada. Centro y Extremadura, tiempo inseguro. Cataluña y Levante algunos aguaceros y vientos del Oeste. Andalucía vientos del Oeste y chubascos.

Rutas aéreas: en la ruta de Europa central a Santander vientos moderados y fuertes del Oeste y muchas nubes y chubascos; rutas de Madrid, Francia y Barcelona vientos fuertes racheados del cuarto cuadrante, nubes fraccionadas. Ruta Canarias en territorio español, vientos fuertes del Oeste desde África vientos moderados del Norte.

Agricultura: tiempo de aguaceros tormentosos en la zona cantábrica. Navegantes: marejadas en el Cantábrico, golfo de León y mar Balear.

## Platería, Joyería, Bisutería fina de JOSE POLO

Fabricación de alhajas de platino y oro. Brillantes, perlas y demás piedras finas. Reformas, arreglos y grabados.

### PRECIO FIJO Duque de la Victoria, 19

## Gran Agencia de pompas fúnebres "La Misericordia"

Esta casa, es la única en Burgos que dispone de servicio completo, y también la única que puede poner a disposición del público coches de primera clase, para enganchar cuatro, seis, y ocho caballos; féretros y arcos, desde los más modestos a los más elegantes y severos, a precios módicos todos los servicios.

Calle Santa Clara, número 2 TELEFONO, 176

## DEPORTES

### Club Ciclista Burgalés

En el Stand de la Quinta se celebrará el próximo domingo, día 14, un variado festival deportivo.

A las cuatro y media de la tarde, dará principio con una carrera en bicicleta, otorgándose premios en metálico a los corredores que en menos tiempo recojan más banderas de las que se hallarán clavadas en la pista.

Seguidamente desarrollarán un importante ejercicio de dominio de máquina y otro consistente en desarmar y armar las ruedas, todo a toque de campana, ejercicio muy útil para los carreristas.

El festival estará amenizado por la simpática banda de la Casa de Caridad.

Las entradas de señora irán numeradas, para el sorteo de un precioso regalo.

Los ciclistas que deseen tomar parte en la carrera, se pasarán por el domicilio del Club para enterarse de los obsidulos que han de salvar el domingo.



## Entre dos señoras

de la misma edad, parece más joven la de pelo más claro. Conserve usted, pues, el tono rubio de su pelo, y si lo tiene oscuro,

## Camomila Intea

que aclara los cabellos hasta el tono que se apetezca. Si no le agrada muy rubio lo puede dejar castaño claro con preciosos reflejos leonados. Por poquito que aclare su pelo dará usted más juvenil expresión a su rostro.

La Camomila se emplea para conservar rubio el pelo de los niños.

Frasco: Pesetas 6.—en toda España. (Timbre incluido) Se recibirá un frasco por correo, enviando 6'50 pesetas a INTEA

Apartado 82, Santander. Tenga cuidado con lo que usa para las canas. Pida usted nuestro folleto "Ni una cana". Lo enviaremos gratis y aprenderá usted a fortalecer con absoluta perfección y en que casos debe usted usar Nogalia y en cuales otros Henne INTEA, productos ambos garantizados como inofensivos. Es un folleto interesantísimo y no le cuesta más que pedirlo.

## Cementos portland REZOLA

EL MEJOR CEMENTO ESPAÑOL  
**ROCALLA** material para techar  
CARBONES POR MAYOR Y MENOR  
JULIO PUENTE CAREAGA  
Espolón, 2. BURGOS

## Internado Teresiano

Centro de cultura femenina, donde puede formarse la mujer estudiante, moral e intelectualmente, según los últimos adelantos de la Pedagogía netamente cristiana y científica

Material completo y modernísimo

Laboratorios :: Museo de Historia Natural :: Baños Calefacción, etc., etc.

Se admiten internas, medio pensionistas y externas  
CALLE VALLADOLID, 4

## Notas de Sociedad

**VIAJES.**  
Hoy sale para Tuy D. Isidoro Huarte, Inspector de Higiene y Sanidad Pecuarias, a desempeñar el mismo cargo en la aduana de aquella población, y que hasta hoy con tanto acierto desempeñó la inspección de esta provincia.

Deseámosle un feliz viaje y muchas prosperidades en su nuevo destino, NECROLOGICA.

A la edad de 61 años, y después de haber recibido los Santos Sacramentos con gran fervor, ha dejado de existir doña Primitiva Ortiz Fernández de la Cuesta.

A su afilado esposo don Mauricio Elvira, empleado en el Salon de Recreo, hijos don Vicente (presbítero) y don José y demás familia, testificamos nuestro sentido pésame y a nuestros lectores explicamos una oración por el eterno descanso del alma de la finada.

## Noticias varias

Con fecha primero del corriente mes se ha hecho cargo de la Delegación del Banco de Ahorro y Construcción en esta provincia, nuestro particular amigo don Cándido Condé Rodríguez, que ha instalado su oficina en la calle del Arco del Pilar, nº 2.

Felicitemos al nuevo delegado por haber sido designado para tan honroso cargo y esperamos que con su acertada gestión contribuirá a acrecentar la benéfica labor del prestigioso Banco que representa en esta Ciudad y provincia, fomentando la adquisición de fincas rústicas para sus asociados, así como la construcción de casas confortables, higiénicas y económicas, así como las que recientemente ha construido y actualmente está edificando en Miranda de Ebro y en esta capital para sus socios.

## Señoras

En Devauville se han recibido elegantísimos modelos para la próxima temporada y gorrias alta novedad. Véanlos sin compromiso de compra. LAIN-CALVO, 38

Ayer tarde a las cuatro, se cayó de la barra que montaba en la carretera de Quintanadueñas, la vecina de Arroyal Felipa Velasco Velasco, de 35 años.

Conducida a la Casa de Socorro la apreciaron la fractura del radio derecho y herida contusa en la región superficial y contusión con erosión en el pómulo derecho. Fué llevada a su pueblo.

El señor Gobernador civil ha impuesto 25 pesetas de multa a María Rodríguez, que habita en Alvar-Fáñez, por promover durante la noche del 11 un fuerte escándalo en la calle de San Gil.

## Sampoig en comprimido, polvo y líquido en frasco y a granel

Jabones de todas clases  
Perfumería ORTEGA  
MERCED, 4 (frente al puente Santa María)

¿Desea usted adquirir una estilográfica de buena calidad y por poco dinero? Visite usted la Librería LAIN-CALVO, donde libremente podrá examinar un formidable stock de plumas de las mejores marcas inglesas a los precios de 4, 6,50, 7,50, 9,95 y 11,95 pesetas, con pluma de oro de 14 kilates y completa garantía.

Han sido detenidos los vecinos de Villalobos Lorenzo Ruiz Hernández, Lorenzo Bilbao Morquillas y Didiño Sagredo Valmora, los cuales arrojaron en el río Oca dos cartuchos de dinamita, con lo que, querían dedicarse a la pesca.

Granada, romántica ciudad de frondosos paseos y jardines; el espesísimo follaje de sus encantadoras arboledas se refleja risueño en las verdes aguas que mansamente van deslizándose por sus huertos y cármenes. ¡Oh, fantásticos y sublimes jardines de la Alhambra y del Generalife! Tu belleza es sólo comparable a la de la mujer andaluza, representante genuina de raza hidalga y gloriosa.

¡Con qué embeleso admiramos esa joya española con su Sierra Nevada al fondo cuando nos sentimos perfectamente bien! Pero ¡cuánta tristeza nos invade cuando debido a algún malestar físico — resfriado, reumatismo, gripe, influenza, etc. — nos vemos obligados a renunciar a tan bello espectáculo! Seamos previsores y tengamos siempre a mano el único producto que puede evitarnos estos sinsabores y que tiene tan hermoso lema: „Libre de dolores“.

**ASPIRINA**  
—No afecta al corazón—

Ampliando detalles a la noticia que el 11 publicamos del incendio ocurrido en Valmala, hemos de decir que se quemaron cuatro casas y calorero papares, propiedad de Valentina Alarcía, Remigio Bartolomé, Nemesio Hernandez, Ramón Díez, Angel Peña, José Peña, Agustín Cámara, Gerardo Cámara, Balbina González, Celedonio Alarcía, Gregorio Peña, Margarita Peña, y Abdón Cámara, todos vecinos de Valmala.

El siniestro se considera casual no habiendo que lamentar desgracias personales.

Las pérdidas se calculan en cerca de 60.000 pesetas, y los edificios estaban asegurados.

## Chocolates "El Goal" A LA VANILLA especial para meriendas

1 peseta paquete De venta en ultramarinos y confiterías

El guardia municipal Félix Pazo, detenido el día 11 en la vía pública, al sospechoso Constantino Rodríguez, de 41 años, de Hornillos del Camino (Burgos), sin domicilio.

Puesto a disposición del señor Gobernador civil ordenó su ingreso en la cárcel.

Ayer mañana, en el Real Monasterio de las Huélgas, han tomado el hábito de la Orden de manos de nuestro Rdo. Arzobispo, seis religiosas.

Entre ellas hemos visto a la señorita Crescenciana González, hermana de nuestro buen amigo el conocido comerciante y suscriptor don Nazario González. Nuestra enhorabuena a todos.

UIROSOLVINA es de efectos sorprendentes en el reuma, gota, cálculos, artritias, etc., etc.

Ha sido nombrado maestro interino de Hinojal de Riopisuegra don Ladislao Santa María Pérez.

## Zacarias Burgos López Corredor de Comercio colegiado y Administrador de fincas

OFRECE SUS SERVICIOS Plaza del Duque de la Victoria, 19, planta baja, teléfono número 106, Burgos.

## NOVEDAD ECONOMIA Y GRAN SURTIDO en papeles pintados, persianas y linoleums

**Droguería MARCOS**  
San Pablo, 22 y Calera, 8  
SUCURSAL DE ESTA CASA Moneda, 24 (Frente al "Coliseo Castilla")

Despacho inmediato de recetas de los señores oculistas

**Optica Internacional**  
Almacén y fabricación de artículos de óptica.  
Sólo Vitoria, 15 (al lado de la Escuela Normal).

## Notas Religiosas

**CATEDRAL.**—Santísimo Cristo. Real Hermandad del Santísimo Cristo celebrará solemne septenario el 8 al 14.

Por la mañana, misa a las siete, ejercicio de la septena.

Por la tarde, misa a las diez, sermón por el muy honorable señor don Ricardo Gómez, canónigo de la S. I. M. y Catedral.

La parte musical estará a cargo de elementos de la Capilla de la Santa I. M.

**CATEDRAL.**—Pia Unión de Santa María la Mayor. Los cultos del mes sábado, se celebrarán a las seis y media, en faltar de las seis y media de otros sábados.

**SAN COSME Y SAN DAMIAN.** Solemne novena al Santo Cristo de la Salud.

Por la mañana, a las ocho y media, misa rezada en el altar del Santísimo Cristo.

Por la tarde, a las seis y cuarto, sermón, letanía y gozos cantados.

**SAN LORENZO.**—Adoración Noturna.

El turno 2.º. Celebrará su novena en la noche del 13 al 14.

Dará principio a las diez. Misa a las cuatro.

La comunión se distribuirá la comunión ministrándose con la bendición y reserva.

La puerta principal de la Iglesia estará abierta.

Se aplicarán en sufragio del alma de Sor Josefa Ruiz, religiosa Calabazava (q. e. p. d.).

**ASOCIACION DE SANTA LUCIA.** Mañana 13 misa de comunión a las siete y media, en el altar de la Salud en la capilla de Santa Tecla en la Catedral.

## Sección de Estadística

REGISTRO CIVIL Nacimientos.—Inés Gutiérrez García.

Defunciones.—María Urrarte Sainza, de Burgos, 18 meses, en Alegría, 4.  
Juan Aguado Martínez de Burgos, 9 meses, Santa Clara 22.  
Basilisa García Martínez, de Vitoria, 11 años, en dicho Barrio.  
Primitiva Ortiz Fernández, de Huerla de Arriba, San Juan 41.

**Para** dolores, golpes, contusiones, etc. **Embrocación Hércules** (Linimento Español) De venta en Farmacias y Droguerías. PREPARADO EN LOS Laboratorios de Gonzalo F. Moreto. LA BAÑEZA (León)

# De nuestra edición de ayer noche

## Una nota de Trabajo sobre las bases del contrato de los empleados bancarios

### Disposiciones de la «Gaceta»

**EL DIA DEL PRESIDENTE.**  
Madrid 12 (4 t).—Bereñuer recibió a los ministros de Fomento, Gobernación, e Instrucción, subsecretario de la Presidencia y gobernador de Madrid.

Mañana, a las nueve de la mañana, saldrá para San Sebastián en auto.

**EN GOBERNACION.**  
Madrid 12 (4 t).—Cumplimentaron al general Marzo el gobernador militar de Guadalajara, el jefe de Policía de Barcelona y el senador por Canarias don José Sotomayor, que habló de irregularidades cometidas en la designación de consejeros del Cabildo insular de La Palma.

**DE ECONOMIA.**  
Madrid 12 (4 t).—Visitaron a Vique una comisión de trigo de toda España, que tratarán del abono de derechos arancelarios y otros asuntos relacionados con la cuestión del maíz.

Los de la provincia de Córdoba protestaron de la reciente circular publicada por el Gobierno disponiendo que los harineros liquiden a precio de tasa los depósitos de trigo constituidos por los labradores en garantía de préstamos en metálico.

**LAS BASES DEL TRABAJO EN LA BANCA.**  
Madrid 12 (4 t).—En el ministerio de Trabajo se ha facilitado una nota acerca de las bases del contrato de trabajo para los empleados de la Banca.

En ella, y saliendo al paso de las erróneas versiones que circulan, se hace constar que no es cierto que tales bases no se hayan aprobado todavía a causa de la presión de los patronos.

Tal error se evidencia por tres razones: primera, las bases no se han aprobado por el Consejo de Corporación de la Banca, a causa de haber sido recurridas; segunda, dichos recursos se han interpuesto, tanto por los elementos patronales como por los empleados; y tercera, la Comisión de Corporación no ha emitido dictamen porque todavía no ha transcurrido el plazo legal, por lo cual la demora no es imputable al ministerio.

La nota termina diciendo que dicha comisión dictaminará antes de que expire el plazo y dentro de este mismo mes, resolviendo en definitiva el ministro.

**LA «GACETA».**  
Madrid 12 (4 t).—La de hoy contiene, entre otras las siguientes disposiciones:

**Presidencia.**—Real decreto declarando inexcusable la obtención del «carnet» oficial de identidad para emitir el sufragio cuando aquel les sea exigido para identificar su personalidad, los electores de los términos municipales de las capitales de provincias y de los de Cartagena, Ferrol, Gijón, Jerez de la Frontera, Vigo, Linares y La Coruña y disponiendo que por el ministerio de Trabajo y Previsión se convoque un concurso para la adjudicación del servicio de impresión y confección de dicho «carnet» de identidad.

**Economía Nacional.**—Real decreto aprobando con carácter provisional el reglamento que se inserta para la organización y funcionamiento del Consejo Superior de Economía.

Otro organizando en la forma que se indica en el extranjero, el servicio de consejeros y egresados comerciales.

**Instrucción pública y Bellas Artes.**—Real orden resolviendo el expediente incoado para el funcionamiento de las clases complementarias establecidas en la graduada de niños del Grupo escolar Pérez Galdós, de esta Corte.

Otra disponiendo se anuncie a concurso previo de traslado la provisión de la plaza de profesor numerario de Geografía, vacante en la Escuela Normal de Maestros de Las Palmas, (Canarias).

**Trabajo y Previsión.**—Real orden disponiendo se convoque un concurso público para contratar los trabajos de impresión y confección del «carnet» oficial de identidad.

**Administración Central.**—Presidencia del Consejo de ministros.—Junta calificadora de aspirantes a destinos públicos.—Concurso extraordinario del mes de agosto, de 1930.—Relación nominal de las clases del Ejército y de la Armada propuestas para tomar parte en las oposiciones anunciadas para proveer una plaza de oficial segundo de la Secretaría del Ayuntamiento de Ponferrada (León).

Idem id. de las clases del Ejército y de la Armada propuestas para tomar parte en las oposiciones anunciadas para proveer cinco plazas vacantes, más la tercera parte de las que existan en la fecha indicada, en la convocatoria de auxiliares mecánicos del ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes.

**Gobernación.**—Dirección general de Administración.—Nombramientos de secretarios de Ayuntamientos.

**Dirección general de Sanidad.**—Circular recordando a los inspectores municipales de Sanidad la obligación de girar las visitas de inspección, revisar el libro de reclamaciones y exigir las prácticas de desinfección, desinsectación y desratización que previene la real orden de 12 de marzo de 1930.

**Accidente a un Guardafreño.**  
Huelva 12 (5 t).—En el kilómetro 16 de la línea de Río Tinto, el guardafreño del tren mixto Carmelo Callarín, de 39 años, al intentar detener a un individuo que viajaba sin billete, tuvo la desgracia de caer a la vía, sufriendo graves heridas en diversas partes del cuerpo.

Ha ingresado en el hospital en gravísimo estado.

**TRES GORDOS SEGUIDOS EN HUELVA.**  
Huelva 12 (4 t).—El número 13.930 premiado con el gordo en el sorteo de ayer fue vendido en la calle de Primo de Rivera. Ocho décimos se le dio el cosario del pueblo de Rociana y los restantes fueron vendidos sueltos Reina gran fábula en la población, pues en tres sorteos seguidos se ha conseguido el primer premio.

**CIERVA SALE PARA MULA.—CAMBIO DE NOMBRE.**  
Cartagena 12 (5 t).—En su «auto», que ha salido a las siete de la mañana, con dirección a Mula, el aviador Cierva.

El Ayuntamiento ha acordado por unanimidad cambiar el nombre de la Avenida del 13 de septiembre por el de la Reina Cristina.

**LA JORNADA REGIA EN SAN SEBASTIAN.**  
San Sebastián 12 (5 t).—Los Reyes y el Infante don Jaime embarcaron a mediodía para participar en las regatas almorzando a bordo.

El Rey asistirá esta tarde al Tiro de Pichón. El Príncipe de Asturias estuvo en el Club Náutico conversando con los balandristas.

Aún no está ultimado el programa

### ULTIMA HORA

## Declaraciones de Paulino Uzcudun

### Se reanudan las conversaciones franco-italianas sobre el desarme naval

#### DICE PAULINO...

Nueva York 12 (4 t).—Antes de embarcar para Europa en el «Ile de France», el boxeador español Paulino Uzcudun, ha hecho algunas declaraciones al correspondiente de la Associated Press. Dijo que desearía entrenarse para los tres combates entre su pueblo natal, si halla lugar a propósito, y que los tres combates serán: el primero con el francés Grisele el 16 de octubre; el segundo, con Primo Carnera, en Barcelona, a fines de octubre; o primeros de noviembre, y el tercero con Stripling en Londres, a principios de diciembre.

Más tarde regresará a los Estados Unidos para tomar parte en otros encuentros.

Preguntado si piensa derrotar Carnera, contestó: «Yo entiendo siempre en el «ring» dispuesto a vencer».

**EL VATICANO RECONOCE AL GOBIERNO DEL PERU.**  
Lima 12 (4 t).—El Nuncio de Su Santidad ha reconocido a la nueva Junta que dirige los destinos de la nación.

**SE REANUDARAN LAS CONVERSACIONES SOBRE EL DESARME NAVAL.**  
Londres 12 (5 t).—El «Morning Post» cree que las conversaciones franco-italianas acerca del desarme naval, se reanudarán en breve con la cooperación de la Gran Bretaña.

**UNA FABRICA PUE INCENDIADA POR UN RAYO.**  
Perpiñán 12 (4 t).—Ha descargado sobre esta ciudad una tempestad de gran violencia durante la cual cayeron numerosos rayos. Uno de éstos produjo un incendio en una fábrica. Las llamas se propagaron rápidamente y, a pesar de todos los esfuerzos, la fábrica ha quedado completamente destruida.

Los daños se evalúan en un millón de francos.

**FORD LLEGO AYER A FRANCIA.**  
Cherburgo 12 (4 t).—A bordo del trasatlántico «Bremen» ha llegado a esta ciudad el célebre constructor y millonario norteamericano, Ford, acompañado de su esposa, de su secretario y de varios amigos. Todos ellos han continuado a París en automóvil.

Algunos periodistas pretendieron entrevistarse con el señor Ford, pero éste se ha negado a hacer ninguna clase de declaraciones, alegando halar en la imposibilidad de hacerlo, «ya que su viaje es completamente de recreo».

**MUSSOLINI Y LA AGRICULTURA.**  
Roma 12 (6 t).—Bajo la presidencia del «Duce» se ha reunido el comité de la producción triquera.

Mussolini leyó un informe dando cuenta del resultado de la cosecha, que es superior a las de años anteriores; también se refirió a los problemas que se plantean a los agricultores a seguir las indicaciones de los directores de los servicios agrónomos.

**UN ASUNTO QUE DARA JUEGO.**  
Tánger 12 (5 t).—En la oficina de la Inspección del Timbre se ha descubierto una importante estafa, habiendo sido detenido un subalterno sobre el cual recaen sospechas.

Dícese que en el asunto está complicado el hermano de una

destacada personalidad marroquí y que la estafa data de bastante tiempo.

Lo ocurrido dará mucho juego y es objeto de muchos comentarios.

**UNA PROTESTA DE «LA NACION».**  
Buenos Aires 12 (4 t).—El periódico «La Nación» protesta contra las opiniones expresadas por algunos publicistas y políticos europeos en relación con la política argentina, opiniones según las cuales la caída del Gobierno del presidente Irigoyen constituye un triunfo para los Estados Unidos.

«Prosigamos nuestra política—continúa diciendo el periódico—sin preocuparnos para nada ni de los Estados Unidos ni de otros países. Naturalmente, nos interesa la unión americana, pero tenemos más íntima y cordial amistad con otros países europeos y esta amistad puede disminuir a consecuencia de comentarios tendenciosos o de que se nos compeza intolerablemente».

**MILLAN-ASTRAY ES RECIBIDO POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.**  
México 12 (4 t).—El presidente de la República, señor Ortiz Rubio, ha obsequiado con un almuerzo al general Millán-Astray y su esposa.

**EL «CONDE ZEPPELIN» REGRESA DE MOSCU.**  
Friedrichshafen 12 (4 t).—El dirigible «Conde Zeppelin» ha regresado esta mañana de su excursión a Moscú.

El comandante Eckener se manifestó encantado de la entusiasta acogida de que ha sido objeto por parte de las autoridades y de la población.

**UN VOLCAN EN ERUPCION.**  
Messina 12 (5 t).—El Stromboli ha entrado en erupción. Una corriente de arena incandescente de 50 metros de ancho, devasta cuanto encuentra a su paso.

Se sabe que a consecuencia de la erupción hay cinco muertos y 15 heridos.

**ES DERROTADO SINGER.**  
Nueva York 12 (5 t).—El campeón mundial de pesos ligeros Singer, ha sido derrotado por K. O. al tercer round por Carni, en el que se ponía en juego el título de campeón mundial.

**Diario Oficial del Ministerio de Ejército.**  
El número del viernes

Madrid 12.—El número de hoy publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**ASCENSOS.**  
Infantería.—Treinta y ocho alféreces a tenientes.

Artillería.—Dos maestros armeros de segunda y cinco maestros sileros-guarnicioneros-basteros de segunda.

**DESTINOS POR CONCURSO.**  
Teniente de Ingenieros don José Enriquez Larrondo, al establecimiento industrial de Ingenieros (5 dea gusto).

**CONCURSOS.**  
Sargento de Caballería, secretario de causas del Juzgado permanente de la circunscripción de Larrache.

Teniente de Caballería, auxiliar de profesor del grupo de Equitación de la Academia general.

**APTOS PARA ASCENSO.**  
Sanidad.—Farmacéutico segundo don Teodoro Díaz Pison, de la Farmacia del Hospital de Burgos.

### Sección financiera

Valores del Estado Día 11 Día 12

Interior 4 %  
Serie F. de 50.000 71 80  
— A. de 500 72 25 72 25

Exterior 4 %  
Serie F. de 24.000 82 45 82 20  
— A. de 1.000 85 70

Amortizable 4 %  
Serie E. de 25.000  
— A. de 500 75 50

Amortizable 5 % viejo  
Serie F. de 50.000  
— A. de 500 92 00

Amortizable 5 %, 1917  
Serie F. de 50.000  
— A. de 500 88 00 87 75

Amortizable 5 %, 1926  
Serie F. de 50.000  
— A. de 500

Amortizable 5 %, 1927 con impuesto  
Serie F. de 50.000  
— A. de 500 85 90 84 00

Amortizable 5 %, 1927 libre  
Serie F. de 50.000  
— A. de 500 101 00 101 00

Amortizable 3 %, 1928  
Serie H. de 250.000  
— A. de 500 70 70 70 70

Amortizable 4 %, 1928  
Serie H. de 200.000  
— A. de 400 87 60

Amortizable 4 1/2 %, 1928  
Serie F. de 50.000  
— A. de 500 91 50

Deuda Ferroviaria  
Serie A. de 500 100 25 100 25  
— C. de 25.000

Valores especiales  
Cédulas Hipotecarias  
E por 100 95 00 95 00  
I. por 100 97 75 97 60  
II. por 100 109 15 109 00  
Marruecos 5 por 100 91 00 90 50

Acciones  
Banco de España 500 00 599 00  
Hipotecario  
Hispano Americano  
R. de la Plata (nuevas) 202 00  
Español de Crédito 450 00 451 00  
Central 115 00 110 00  
Arrendataria de Tabacos 254 00 254 00  
Explosivos 1046 00 1048  
Azucareras ordinarias 71 75 72 00  
Altos Hornos 99 75 99 75  
Duro Felguera 518 51  
Madrid-Zaragoza-Alicante  
Norte de España 557 00

Obligaciones  
Norte de España 1.ª serie 70 90 70 90  
— 2.ª — — —  
— 3.ª — — —  
— 4.ª — — —  
— 5.ª — — —  
71 00

100 por 100 103 00  
Valencia 1/2 por 100 99 5  
Alicante 3/4 por 100 1.ª H. 531 00 531 00  
— 3/4 por 100 1.ª H.

Cambio internacional  
Francos 55 45 56 25  
Libras esterlinas 44 00 45 00  
— — — 44 48  
Francos suizos — — —  
— belgas (oro) — — —  
Liras 9 11 9 25  
Dólares — — — 9 15  
Marcos — — —

**BOLSA DE BILBAO**  
Banco de Bilbao 2210 2200  
de Vizcaya 1875  
Agrícola Comercial  
Naviera Soñe-Aznar  
Altos Hornos  
Explosivos 1055 1055  
Hidroeléctrica-Ibérica  
Papelera Española  
Resinera Española 49 00 42 00

Insista V. en sus anuncios y tocará pronto el beneficio

**NUEVOS MODELOS DE CAMIONES HISPANO-SUIZA**  
Chasis de 2.500 kilogramos, con doble refuerzo, ruedas de 30x5, forzadas, las traseras dobles. Precio: 16.000 ptas.  
Chasis de 4.000 kilogramos, sin neumáticos, 22.500 pesetas.  
Concesionario: JOSE BARRIOS Santa Clara, 15. -- BURGOS

**Sres. Sacerdotes Caballeros**  
He recibido hermosos merinos, cachemires, Biarritz, Sebastopol, etc. bonetes, impermeables, etc.  
Ya están recibidas las grandes novedades para trajes, gabanes y gabardinas, todo de las mejores fábricas de Sabadell.

SASTRERIA DE EL S. LOPEZ MARCOS ESPOLON, 8

Lea usted siempre EL CASTELLANO

## PLAZA DE TOROS DE ARANDA

Día 15 de septiembre

### Magnífica corrida de toros

6 escogidos toros de Rufo Serrano para los diestros

Villalta, Fuentes Bejarano y Armillita Chico

Día 16 de septiembre

### Gran corrida de novillos

6 hermosos novillos de José Escolar, para

Aldeano, Carnicerito de Méjico y Raimundo Serrano

### SERVICIO DE AUTOMOVILES

A la una de la tarde del lunes y martes saldrá un magnífico coche de la plaza de Prim, «El Buen Gusto», siempre que se complete el número de 22 personas.  
Precio de Burgos a Aranda, ida y vuelta, en 1.ª clase, con derecho a una entrada de tendido de sombra

20 pesetas

Viaje en 2.ª clase con derecho a una entrada de tendido de sombra

18 pesetas

De Lerma a Aranda, ida y vuelta en 1.ª clase y una entrada de tendido de sombra

15 pesetas

Viaje en 2.ª clase, con una entrada de tendido de sombra

13 pesetas

NOTA. Las corridas empezarán a las cuatro en lugar de las cuatro y media como se tenía anunciado.

**FISK MOJOK**  
**UNOS MINUTOS** de retraso en adquirir las cubiertas que necesite, puede ser causa de un desembolso mucho mayor. Economice ese dinero.  
Roberto García Alía Duque Victoria, bajo Tel. 92

**BERGOGNAN OTRAS MARCAS**

Lea V. siempre EL CASTELLANO

Se vende papel para envolver

**NOTAS RELIGIOSAS**  
...  
**Para**  
...  
**Procedimiento Hércules**  
...  
**Los señores oculistas**  
...  
**Escuela Normal**

# De nuestra edición de este mediodía

MADRID

## Se crea la matrícula global en las Universidades

UNA NOTA DE LA DIRECCION DE COMUNICACIONES.

Madrid 13 (8 m).—La Dirección de Comunicaciones ha facilitado una nota rectificadora la noticia de haber sido aprobada en el Consejo de ministros la reforma de las plantillas de Correos y Telégrafos que no se le había sometido todavía por estar en estudio. No puede ser, por tanto, cierto que se hayan trazado cifras ni se haya tomado acuerdo alguno respecto a esto.

En cuanto al restablecimiento de la escala única de Telégrafos, que también ha circulado no se refiere a este Cuerpo, sino a Correos y responde a una aspiración de los empleados postales que el Gobierno ha acogido gustoso.

La Dirección trabaja sin descanso en la preparación de las reformas que se refieren al personal y confía merecerán en su oportunidad la aprobación del Gobierno y la de aquellos.

En lo que se refiere a los servicios que de ella dependen, desde luego hay error también en relacionar la sustitución del derecho de entrega de la correspondencia, que también está en estudio con el aumento o disminución de los timbres postales, cuando en realidad se trata de facilitar el servicio de distribución de las cartas a domicilio, garantizando debidamente por la devolución al remitente caso de no ser encontrado el destinatario. Su finalidad en conocer con absoluta exactitud lo que debe imponer ese

derecho en entrega y traducirlo luego en bien de este servicio y de los carteros.

En definitiva el sello especial que ha de sustituir a los cinco céntimos que se dan por carta es el proyecto y lo constituyen las cantidades que automáticamente da el remitente, simplificando la operación detenida del cobro, al distribuir, que pugna con la rapidez que la entrega de la correspondencia exige en estos tiempos, cuyo volumen es enorme, alcanzando en Madrid a muchos cientos de toneladas al día. No hay, pues, que relacionar este proyecto con el aumento o disminución del franqueo ordinario.

### IRIGROYEN VISITARA ESPAÑA?

Madrid 13 (8 m).—«Informaciones» publica un despacho en el que se dice que el expresidente Irigoyen ha embarcado en el «Becano» en el que irá a Montevideo y que desde allí se dirigirá a Europa siendo posible que venga a España.

Ensalza a Irigoyen recordando que siempre fué un excelente amigo de España y añade que sin que esto sea menoscabo en las luchas políticas ni juzgar la actitud del Ejército argentino, si Irigoyen viene a España no debemos estimarle las atenciones que se merecen por su buena fe y su acendrado españolismo.

### UN SUELTO DE «EL DEBATE»

Madrid 13 (12 m).—«El Debate» publica un suelto en el cual dice

que ve con estuporación las interrumpidas muestras de complacencia que el ministerio de Instrucción pública ofrece a determinados elementos.

«Casi nos sentimos inclinados a creer—añade—que está la Institución Libre de Enseñanza en el poder.

La proximidad del levantamiento de la censura nos aconseja, sin embargo, esperar a que se pueda decir lo que pasa en dicho departamento. Quede, por hoy, aceptado nuestro franco descontento de la política desarrollada por el ministro.

Cuando podemos hablar, exponeremos lísa y llanamente los hechos, seguros de que su mera exposición dejará más que perfilada nuestra actitud.»

### CREACION DE LA MATRICULA GLOBAL EN LAS UNIVERSIDADES

Madrid 13 (12 m).—La «Gaceta» de

### PROVINCIAS

#### COMO EN «EL ILUSO CANIZARES». — LOS INFANTILES PITOS DE ORENSE.

Coruña 13 (8 m).—El importante diario de la Coruña «El Ideal Gallego» publica la siguiente anécdota relacionada con el viaje de propaganda política de los miembros de la Unión Monárquica señores Calvo Sotelo, donde de Guadalupe y Primo de Rivera.

«Fué en el Campo de la Feria de Orense. Por inevitable «quid pro quo» las autoridades tardaban en llegar y una turba de mozuelos rodeaba a los ilustres personajes. Sonaba la «música de aire».

El joven Primo de Rivera llama sonriente a unos chiquillos que acuden confiados.

—Vamos a ver. ¿Cuánto te dieron a ti para que pases?

—Dos reales.

—Y a ti?

—Sesenta céntimos.

—¿Qué te mandaron gritar?

—Viva la República.

—Pues te doy dos pesetas si me das el pito.

—Sí, señor, tío.

—Y el mío.

—Y el mío.

Primo de Rivera llena pronto de

hoy publica una Real orden de Instrucción Pública en virtud de la cual se establece como nuevo régimen para los alumnos que en el curso de 1930 a 1931 comiencen los estudios en una facultad, una matrícula global, válida para cada año académico.

Esta matrícula se adquirirá del 15 al 30 de septiembre de cada año en la Secretaría general y dará a su poseedor la consideración de estudiante para todos los efectos de la vida y relaciones universitarias.

El importe será igual al que por todos conceptos debe pagarse en virtud de las disposiciones hoy vigentes para tres asignaturas.

Lograda en septiembre la matrícula global en una Facultad, la determinación de las tres inscripciones elegidas por los alumnos, se harán en el mes de octubre. Por cada inscripción suplementaria se abre las tres a que da derecho la matrícula global se abonará como hasta ahora 22,50 al hacer la inscripción y 10 pesetas en el mes de abril.

Los que obtengan matrícula de honor en el Bachillerato para aplicado a la Universidad, harán igualmente la matrícula anual, pero se les descontará 30 pesetas por cada inscripción a que por honor tengan derecho.

Los abonos de práctica y demás derechos que la Universidad establezca se abonarán en metálico en la forma que la Universidad acuerde.

pitos uno de los bolsillos de su americana.

—Buena. Otra cosa. Queréis gritar conmigo de modo que os oigan aquellos que están en el muro: ¡Viva el Rey!

—¡Vival contestan los chiquillos.

—Decid ahora: ¡Abajo la República!

—¡Abajo la República!

—Muy bien, chicos. Habéis demostrado ser unos conscientes y espontáneos manifestantes. Ahora a comprar caramelos y que aproveche.

### MUERTE REPENTINA DE UN CATEDRATICO

Santander 13 (8 m).—El director del Instituto de Santander, don Policarpo Mingot Eguitan, vecino en San Sebastián de Barcelona hacia Valladolid, delicado de salud, y acompañado de su hermano don Carlos que es médico.

Al llegar a Castejón se agravó, falleciendo rápidamente.

El juzgado ordenó retirar el coche para practicar las diligencias del caso.

El cadáver será trasladado a Valladolid para ser inhumado en el panteón de la familia Mingot.

### UN PLEITO ENTRE LOS CONSERVADORES

Huelva 13 (8 m).—Hace días publicó un periódico una carta circular del exministro señor Burgos Mazo, invitando a

la asamblea del partido conservador de la provincia para dar las nuevas normas que ha de seguir la política.

La carta produjo agitación entre los conservadores, que reconocen como único jefe al conde de Bugallal.

El jefe del partido conservador de la provincia ha publicado una carta rogando que el señor Burgos Mazo tenga la representación del partido hasta que acate la jefatura del señor Bugallal.

### SOBRE EL CONFLICTO DEL RAMO DE CONSTRUCCION

Barcelona 13 (8 m).—A las cinco y media de la tarde se personó en el Ayuntamiento el Comité de huelga del ramo de la construcción y entregó al alcalde una copia de las bases para que las conocieran los patronos.

Estos han prometido contestar mañana. Los obreros insistieron al alcalde en que si mañana a mediodía no hay constatación favorable a sus pretensiones, declararán la huelga general el finés próximo.

El gobernador ha anunciado que adoptará medidas energéticas para garantizar la libertad de trabajo y mantener el orden público.

### GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Toledo 13 (8 m).—Una camioneta de

viajeros que hace el servicio a Vauca volcó por una avería en el motor, y a causa del rápido viraje que el conductor hizo para evitar que cayera por terraplén de cinco metros de altura.

Resultó muerto el cobrador Cipriano Santa Cruz González, y cuatro viajeros heridos graves.

Los restantes viajeros, hasta veintinueve están constatemente en el hospital de San Juan y un teniente de la Guardia civil del puesto de Talavera de la Reina.

### EXHUMACION DE LAS VICTIMAS DEL «DORNIER A»

Perote 13 (12 m).—Hoy han sido exhumados los cadáveres del maestro de aeronáutica don José Sánchez Mariscal y del cabo radiotelegrafista Juan Navarro Ruiz, víctimas de la catástrofe del «Dornier A» que junto con otros dos también catalanes, serán conducidos a Barcelona en el portaviones «Albatros».

### EN FAVOR DE LAS VICTIMAS DE UNA CATASTROFE.

Perote 13 (12 m).—Se ha abierto una suscripción a favor de las víctimas de la catástrofe ocurrida en la República de Santo Domingo.

### EXTRANJERO

#### DECLARACIONES DE URIBURU

Buenos Aires 13 (8 m).—El general Urriburu ha declarado que durante su corta permanencia en el poder, se dispone a ser el presidente de todos los argentinos sin distinción de partidos.

El Gobierno provisional dedicará atención preferente a las cuestiones internacionales y estrechará las relaciones de amistad con el extranjero, tan descuidadas durante el régimen de Irigoyen.

Hizo observar que, a pesar de la natural dificultad del momento, la moneda sigue en alza.

Veinte de los principales Bancos han ofrecido al Gobierno las cantidades que se consideran necesarias para su gestión, en tipo de interés que se desee, lo que demuestra la confianza con que ha sido recibida la nueva situación.

**Gran colchonería**  
**FELIX HERNANDO DIAZ**  
 UNICA EN ESTA PLAZA  
 Especialidad en colchones y almohadas de barra  
 Confeccionados española a inglesa  
 PRECIOS SIN COMPETENCIA  
 Depósito y ventas  
 Calle Madrid número, 8.  
 Casa Lara, (almacén de muebles) Isla

**RADE COMO EL PALACIO DE LOS REGALO**  
 en objetos propios para bodas, bautizos y natalicios  
 Moneda. 15 BURGOS

**¡POR HIGIENE!**  
 duerma en cama metálica  
 Fabricamos bonitos modelos de camas de tubo de latón cuadrado, perfectamente niquelado a los siguientes precios:  
 De 105 centímetros sin jergón a 150 pesetas  
 De 120 centímetros id. id. a 190 id.  
 Hacemos también camas de tubo latonado a precios muy económicos.  
 Exposición y venta PELETERIA ALONSO Lain-Calvo 24 d.º  
 Fábrica Burgalesa de Camas Metálicas  
 «Garage Eléctrico» Burgos San Pablo 34

## Curación de las Hernias

La QUEBRADURA vencida con los Compresores «SALUS»

Quebrados Si sois víctimas de esta horrible enfermedad, no queráis serlo también del mercantilismo y mala fe de los que os ofrecen armatostes que solo son instrumentos de tortura.

Fijaos bien y leed :—: Ahora podeis curaros

El reputado herniólogo de Barcelona, Sr. Pérez Ruiz, estará en Burgos, y en el Hotel Universal, el viernes día 19 de Septiembre, donde recibirá personalmente a todos, hombres, mujeres y niños que estén herniados usen o no aparatos, estén o no operados y quieran curarse con el maravilloso y científico compresor «Salus» creación del eminente especialista herniólogo Sr. Pérez Ruiz.

Tres únicos precios : Garantía de devolución al no dar resultado : Consulta absolutamente gratis : Grandes plazos para pagarlos

Una consulta al Sr. Pérez Ruiz, significa la adopción definitiva del Compresor «SALUS». Se convencerá de que lo más seguro, práctico y económico es el uso del Compresor «SALUS»

SALUS confort; 75 ptas. (tres meses plazo) - SALUS perfet; 150 ptas. (cuatro meses plazo) - SALUS supremo; 300 ptas. (seis meses plazo) Sin peso; sin tirantes de entrepnebras, sin presiones, adaptación instantánea, compresor automático, acoplamiento invisible, cómodo y eficazísimo en todos los casos

¡No un aparato más! ¡«SALUS» el mejor!

**Herniados** Si queréis recuperar vuestra salud, acudid todos a visitar al Sr. Pérez Ruiz, que recibirá personalmente (mediante representantes ni colaboradores) en Burgos únicamente el viernes 19 de Septiembre, en el Hotel Universal, y en Valladolid el día 18 de Septiembre, en el Hotel Imperial.

Especialidad en Cinturones y Fajas abdominales desde 50 pesetas  
 Despacho: Marqués del Duero, 102 bis - BARCELONA

## «En Flandes se ha puesto el sol»

—En discos Parlophon—

Recitados por su autor don Eduardo Marquina. Admirablemente impresionados.

Relojería de Pérez Cecilia

- Balneario de Cucho (Burgos) -

Aguas sulfurosas, sulfúricas, nitrogenadas

CLURAN las enfermedades de la PIEL, úlceras, eczemas, picores, sarna, herpes, artritis, reumatismo.  
 CLURAN las enfermedades del APARATO RESPIRATORIO, nariz, garganta, bronquios, catarrros crónicos, asma.  
 PULVERIZACIONES, BAÑOS, DUCHAS, INHALACIONES.  
 Excelente estancia veraniega. Hermoso parque. Precios económicos. A 16 kilómetros de Miranda. Piden folletos.  
 De 20 de junio al 30 de septiembre

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Hasta 15 palabras 0'50 ptas. inserción. Cada cinco palabras o fracción más, 0'15 ptas. Bolsa provincial de trabajo, 68/115.

¿Usted necesita un bajo? ¿Usted necesita un obrero, un...? Se lo anunciamos gratis en este periódico.

**Taleneros de inquilinato** se venden a 1'50, en la imprenta de este periódico.

**Se venden lanas, cristales y cierras de balistas.** Informar: Juan Campo, Almirante Donizaf, 17.

**Mariscos y pescados en conservas,** almejas, navajas, anchovas, angulas, bonito, calamars, langostinos, sardinas, legumbres sin espinas y similares. Thon mariné etc., etc. de ALBO, en diversos tamaños en cada una de las clases, precios especiales por cantidad, en el almacén de coloniales, tipos y licores de Ignacio Palacios.

**Recordatorios de Primera Comunión,** se acaba de recibir una partida en carnos y estampas, de lo más selecto y moderno, en la imprenta de este periódico.

**Papeles pintados para habitaciones,** lo más moderno y económico. Pida muestrarios. Perfumeria Casa Fuentes, Santander 6.

**Se necesita cocinera.** Informar: San Pablo n.º 36, 1.º

**Tecino de varias clases,** precios reducidos para cantidad, en el almacén de Ignacio Palacios.

**Se necesita mujer de 30 a 50 años,** para cocina y niños. Plaza de San Juan, n.º 3.

**Relojes buenos de bolsillo,** pulsera, pared, despertadores composturas garantizadas. Victorino Gredilla, Paloma, 56 (frente a la Catedral).

¿Ha pensado alguna vez en que un robo o un incendio puede destruir sus ahorros y economías? Estos accidentes pueden evitarse si usted abre una cartilla en la Caja Central de Ahorros de la Real Federación Burgalesa de Sindicatos Agrícolas Católicos que le abonará un 3'50 por 100 a la vista y un 4'50 por 100 en imposiciones a un año.

**Cedemos en arrendamiento,** el Bar del Coliseo Castellano. Informar, en el mismo.

**Casa en venta.** Se vende, en buenas condiciones, la casa número 68 de la calle de San Juan, medianera del Coliseo Castellano. Informar en esta Administración.

**Motor eléctrico A. E. G.,** 3 HP., corriente continua, se vende, excelente marcha. Razon, Droguería Ortega, Merced n.º 4, (frente al puente Santa María).

**Automóvil marca Whippet,** 6 cilindros, 4 o 5 asientos, conducción interior, en estado somnifero. Informar, en el Garage Molero.

**Higos de Fraga,** legítimos, en cajas de 2 1/2, 5 y 10 kilos, precios reducidos y especiales para cantidad, en el almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

**Se necesitan, medio oficiales y aprendices,** adelantados. «Carpintería Arzonada».

**Se arrienda piso,** bonita planta sexta y cinco pesetas. Calefacción, termo, cuarto de baño, retreta de servicio. Informar: Barrio Gimeno, 19, portería.

**Se arrienda hermoso piso,** 7 habitaciones, cuarto de baño, precio módico. Informar, en esta Administración.

**Acetina manzanilla,** muy buena clase, en barriles de 2, 5, 10 y 20 litros, precios especiales para cantidad, consultad en el almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

**Ha desaparecido de la calle** Almirante Donizaf, una carretilla de mano. Quien la presente en el Hotel Ávila, será gratificado.

**Amo de cría de 24 años,** vista, se ofrece para casa de los padres. Informar: Petra Beuido, en Santa Ana, núm. 5, 1.º

**Acete Español Puro de Oliva,** Refinado, Giraldó en latas y garras, en el almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios, Merced 12.

**Se arrienda un local grande** para industria o almacén de trescientos metros cuadrados. Informar: Barrio Gimeno, 19, portería.

**Se arrienda tienda,** en la calle de la Moneda. Razon, en esta Administración.

**El mayor interés con el mínimo de riesgo** lo obtendrá en la **Vaja Central de Ahorros** de la Real Federación Burgalesa de Sindicatos Agrícolas Católicos

**Se vende casa,** muy buenas condiciones, todas remodeladas y jardín, sita en Huelgas, número 19. Informar, Sra. Vía, de Sempelayo, Espolón, 6, 2.º

**Se ofrece, para dentro o fuera de la capital,** ajustador mecánico, sabiendo trabajar en el torneario, poseyendo título de conductor de automóviles. Razon, Santa Agueda, 33, 1.º

**Gran ocasión:** Camionetas Berliet, dos y media toneladas. Hispano Buiza, de una y media. Whippet, de media. Vendo inmejorables condiciones, a toda prueba. Informar: Llana de Afuera, 11, almacén.

**Bordadora,** recién oficializada, aprendiza y se admiten encargos. Ofrece lecciones de primera enseñanza a domicilio. Fernán González 57, D. M.

**Sogas de esparto cocido,** de todos los gruesos y laminas, aplicables a cualquier ramo industrial o de labranza. Almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios, Merced 12.

**Camarera se necesita en el «Restaurant Fornos»** Razon, en el mismo

**Arriendo cuadra de ovejas,** con habitación para pastor. Informar en la Administración de EL CASTELLANO.

**Se vende casa,** muy buenas condiciones, todas remodeladas y jardín, sita en Huelgas, número 19. Informar, Sra. Vía, de Sempelayo, Espolón, 6, 2.º

**Se ofrece, para dentro o fuera de la capital,** ajustador mecánico, sabiendo trabajar en el torneario, poseyendo título de conductor de automóviles. Razon, Santa Agueda, 33, 1.º

**Gran ocasión:** Camionetas Berliet, dos y media toneladas. Hispano Buiza, de una y media. Whippet, de media. Vendo inmejorables condiciones, a toda prueba. Informar: Llana de Afuera, 11, almacén.

**Bordadora,** recién oficializada, aprendiza y se admiten encargos. Ofrece lecciones de primera enseñanza a domicilio. Fernán González 57, D. M.

**Se necesitan ajustadores mecánicos y torneros** en los talleres mecánicos de vinda de Julián Díez, Córdón, 8, (Burgos).

**Representante,** aliso para artículos de escritorio, en toda la región. Dirigirse, a José M.º G. Muro, Neila, (Burgos).

**Remite 1,20 sellos,** para envío muestras.

**Sacos de pulpa compra,** grandes y pequeñas partidas. Razon, en la Administración de «El Castellano».

**Traspaso.** Por ausencia de su dueño se traspasa acorraladísima casa de huéspedes, con mucha garantía. San Juan, núm. 68, 2.º

**Ruedas.** Vendo 50 pares, todos tamaños, desde 50 pesetas. Salinas, Madrid, 7.

**Motor de gasolina o aceite** de 12 H. P., se necesita. Informar, Antonio Moliner, Carretera Francia.

**Traspaso.** Acorralada panadería, Agapito Ortega, bajo y corriente, buena clientela, (solo o profesionales). Razon, Merced, n.º 4, Droguería (frente al puente Santa María).

**Se necesita un muchacho** de unos 14 años, en la Droguería Marcos.

**Se vende o arrienda** Chalet con agua, luz, calefacción, baño y jardín. Informar, Huelgas, n.º 8.

**Vacas lecheras** Se venden en el estable del Sr. Moliner.

**Se vende, papel blanco** para envolver.

**Planta baja,** para cualquier industria, se arrienda en la calle de San Juan, n.º 17, compuesta de tres amplios locales y patio, juntamente cedida piso. Informar, Maximino Carvedo, calle del Hospital Militar, n.º 4, (panadería).

**Se arrienda un piso.** Razon, Madrid 9, escritorio.

**Vende «Essex»,** camioneta interior, perfecto estado; «Benault» 6 caballos, abierto, 600 pesetas. Informar: Bar España.

**Champagne.—Español CO-DORNIER,** Vinda: Chardonnay, Moscatel, Sémillon, Pinot Noir, Ojón Morales, Anís del Mono, Cognac Byass, Domestegui, Martell, Ton Vergata, Ginebra Campana Sierra, Whisky, Benedictin, Vermouth, Arosi botellines y cubas. Consultad precio especial para Cafés, Bares y Hoteles, en el almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

**Se alquila amplio local,** planta baja, propio para panadería o industria. Informar, en esta Administración.

**Vinos de Jerez, Manzanilla, Montilla, Málaga, Queda.** Especiales para enfermos, etc., de los señores Miguel Fernández y Compañía. Depositario: Ignacio Palacios, Almacén de coloniales, vinos y licores, Merced 12.

**Papel para envolver,** a 2 pesetas las dos arrobas, se vende en esta Administración.

Sábado  
 EL TIEM  
 Ahora  
 el calien  
 de los ú  
 rta de  
 este mes,  
 blemente  
 pone en  
 a mi m  
 mana  
 noches  
 más, y e  
 baras e  
 sube hast  
 excelente,  
 de veras,  
 calor y  
 similitud  
 iadoras.  
 LA RECO  
 Puede  
 muy poco  
 pueblos q  
 eras con  
 sas ya co  
 deficiente  
 como en  
 grano, en  
 deje de  
 dades exo  
 brada es  
 lin de so  
 comarcas.  
 Francam  
 las cosech  
 Estos afir  
 gía insól  
 chos pue  
 producción  
 da este  
 dades u  
 cados a u  
 LOS NEG  
 La OFE  
 durante la  
 ya algo m  
 y sentir  
 atender a  
 exigencias.

# Los mercados

## Impresiones del vallisoletano

(Crónica semanal especial para EL CASTELLANO)

### EL TIEMPO

Ahora se ha puesto ya de acuerdo el calendario con la atmósfera. Después de los últimos calores de la última quincena de agosto y primeros días de este mes, el tiempo ha refrescado notablemente, y aunque siempre hay quien pone «peros» a todas las cosas y por eso no llueve nunca a gusto de todos, a mí me parece que los días de esta semana han sido excelentes. Durante las noches la temperatura desciende un poco más, y es natural, y por las primeras horas de las mañanas el termómetro sube hasta el grado 20 o 22. Tiempo excelente, en suma. En cuanto llueva de veras, podremos cerrar el paso al calor y comenzarán las faenas de la simenza, también acuciantes e inquietadoras.

### LA RECOLECCION

Puede darse por terminada, o con muy poco por hacer aun en aquellos pueblos que tenían mucha mies en las eras con un considerable retraso por causas ya conocidas. El resultado es muy deficiente en general, tanto en calidad como en cantidad. El trigo bilingüe y poco grano, en suma. Ello no quiere decir que deje de haber «corros» buenos y calidades excelentes. La provincia mejor librada es la hermana Salamanca. Así están de solicitados los trigos de aquellas comarcas. Y lo celebramos.

Francamente mala, ya lo hemos dicho, las cosechas de alubias y garbanzos. Estos afirman sus precios con una energía insólita. Se quejan también en muchos pueblos de haberse resentido la producción de patatas. En rigor no queda este año nada libre de enfermedades u otras calamidades. Estamos abocados a un invierno de «pruebas».

### LOS NEGOCIOS TRIGUEROS

La oferta ha aumentado visiblemente durante la semana, sin duda, por estar ya algo más desocupados los labradores y sentir la necesidad de vender para atender a imponderables y apremiantes exigencias. No hemos de cansarnos de

recomendarles, que no precipiten demasados productos en los mercados si es que quieren que no desciendan los precios. En esta plaza se paga el quintal métrico, sobre fábrica, sin envase, de 46,50 a 47 pesetas. Se hacen ofertas de distintas procedencias entre 46 y 46,50 pesetas los 100 kilos, en origen, según calidades. La demanda es bastante activa y cierra el negocio con sostenida firmeza.

Los mercados de detalle cotizan la fanega de 94 libras entre 79 y 80 reales (45,66 y 46,24 pesetas el quintal). En Zaragoza muy solicitados y fuertes los selectos, que se pagan entre 52 y 53 pesetas; menos demandados y con precios variados, de 47 a 49, y flojos, entre 44 y 45, los bastos.

En Barcelona llegan numerosos vagones a diario y esto permite a los negociantes de aquella capital darse tono y esperar. Ya empiezan a manejar el arma de la calidad deficiente de los granos obtenidos con vistas a la importación. Hay clases excelentes y de volumen suficiente para llenar las necesidades de aquel mercado, cuando esas necesidades se denominan «especiales».

Ahí están los trigos de fuerza de Aragón y Navarra y deberían también contarse los selectos de Castilla, distintos de los candeales. Ya hemos consignado en alguna crónica lo buscados y bien pagados que han estado y están los escasos mantillos cosechados. Ello debe servir de estímulo a los cultivadores de nuestra región. Hay que cultivar bien y obtener trigos limpios y de mucha riqueza, siempre que los consentan los infinitos factores a diversos conjuntos en contra de los labradores.

Claro que no puede darse durante esta campaña—porque hay trigo bastante el escarido y la ruina por mueras e innecesarias importaciones. Pero como hay enemigos en acecho, bueno será permanecer en constante vigilancia.

En Barcelona, mercado bastante animado. Se pagan: los fuertes de Aragón, de 49 a 51 pesetas; ídem de Navarra, de 48 a 50; comarca, de 47 a 49; con

deales castellanos, de 46 a 47 los 100 kilos, en origen y sin envase. Caliza en la Mancha, y precios sostenidos entre 45 y 46 pesetas el quintal, y flojos los mercados andaluces.

En Valencia animación operatoria, pagándose selectos de Aragón, de 50 a 52 pesetas; candeales de Castilla, de 46,50 a 47; duros de Andalucía, de 47 a 47,50, todo por quintal, en origen, sin envase.

**PRODUCTOS ELABORADOS**  
Algo más flojos de demanda los salvados por el retruque de la importación malfera. Las harinas regularmente animadas. Cotizan en plaza: selectas, a 63 pesetas; extras, de 60 a 61; integrales, de 58 a 59; salvados tercercillas, de 37 a 40; cuartas, de 28 a 30; comidillas, a 24; anchos de hoja, a 25, todo por 100 kilos, con saco y en origen.

**CENTENO Y GRANOS DE PIENSO**  
Menos solicitado el centeno que se ofrece, en distintas líneas de 34 a 35 pesetas; más floja la cebada indígena, operándose entre 29 y 29,50; la avena, a 27; algarrobas en Medina del Campo y estaciones de su zona, a 35,50; yeros, en línea de Ariza, a 34, todo por quintal sin envase, las lentejas de Palencia se ofrecen de 82 a 85 pesetas, y las de Salamanca, de 110 a 120 pesetas los 100 kilos, con saco.

**COLONIALES**  
Los aceites de oliva con negocio paralizado en los almacenes de esta plaza y precios sostenidos. Corriente, de 200 a 205 pesetas; superior, de 210 a 215; fino, de 235 a 240.

Los azúcares con ventas para el consumo y cotizaciones sostenidas. Blanquillas, de 166 a 167 pesetas; floretes, de 180 a 190; cuadradillos, de 200 a 205. Las alubias leonesas, con pocas ventas, alrededor de 125 pesetas, y los garbanzos muy firmes entre 185 y 200 pesetas los gordos; de 155 a 170 los medianos y de 130 a 140 los menudos, todo por 100 kilos.

**FORRAJES Y PIENSOS**  
Flecos.—En Guipúzcoa se ofrece el de

## CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS DE LA

# Real Federación Burgalesa de S. A. C.

### Operaciones de Ahorros:

En libretas a la vista, con interés de . . . . . 3'50 %  
En talones a plazo de un año, con interés de 4'50 %

### Operaciones de Préstamos:

Préstamos a Sindicatos Agrícolas al 4'50, 5 y 5'50 % de interés  
Préstamos a socios cooperadores, al 6 % de interés

### Intereses del labrador

#### Declaraciones juradas sobre el trigo

En cumplimiento de lo dispuesto en la real orden del ministerio de Economía de 27 de junio último y en circular del excelentísimo gobernador civil de la provincia, todos los productores de trigo vendrán obligados a presentar en la Alcaldía, antes del día 15 de octubre próximo, declaraciones juradas comprensivas de los siguientes extremos: cantidad de trigo recolectada en el actual año de 1930; existencias en poder de los agricultores en 15 de septiembre venidero, con absoluta separación de las cantidades de trigo procedentes de cosechas anteriores y de las recogidas en 1930. En la secretaría de la Comisión municipal de Abastos se facilitarán impresos del modelo oficial para esta declaración.

La falta de presentación de las respectivas declaraciones juradas o el falseamiento o inexactitud que en las mismas se observen, serán castigadas por la Alcaldía con las multas procedentes, según lo dispuesto en el artículo 12 del reglamento aprobado por real decreto de 29 de marzo de 1 año en curso. Labrador: no le olvidéis, ni tengáis temor alguno; presentad las relaciones con toda exactitud!

### Buzones de Buena Prensa

Se advierte a las personas católicas que en la Catedral e Iglesias de San Lorenzo y Merced, se hallan establecidos unos buzones en los que se puede depositar toda clase de periódicos, revistas y escritos en general de sana moral y doctrina que la Asociación Católica de Padres de Familia se encarga de recoger y distribuir en los Asilos, Hospitales y Cárcels. Jesucristo dice que la palabra es semilla; pues bien, las lecturas son palabra escrita y por eso semilla permanente. Urge, pues, cooperar a esta difusión de buenas semillas, ya que es obra de caridad evangélica.

### Velas litúrgicas para el culto

HIO DE  
**QUINTIN RUIZ DE GAUNA**  
VITORIA  
CHOCOLATES  
DE VENTA EN BURGOS  
San Pablo, número 24 (Almacén y  
"La Proveedora"—San Juan, 63



**El sonido claro y potente**

de la Bocina Bosch es el mejor aviso para el transeunte e indispensable para el automovilista. No vacile y monte en su coche la

# BOCINA Bosch

STOCKISTA  
**FRANCISCO DORRONSORO**  
Plaza de Alonso Martínez, 2 BURGOS

**Casa Manguía**  
PLAZA MAYOR, 42  
BURGOS  
LAIN CALVO 9 Y 11



Trajes confeccionados, de 35 a 150 pesetas  
CORTE MODERNO  
Pañería y Sastrería  
ALTAS NOVEDADES



**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el

## DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

Sociedad Española de Electricidad

# BROWN-BOVERI

Motores de roscado centrífugo

Montaje y manejo sencillos  
Seguridad de funcionamiento

A. Conde de Peñalver, 21 y 23  
MADRID

**Pensionado SAN JOSE**

Muy acreditada, seria y económica RESIDENCIA PARA ESTUDIANTES.

Director, Rafael Mondria, Pbro. Capellán de la Real Iglesia de CALATRAVAS.

Relateros, 4 y 6.—MADRID.

**La caza será su deporte favorito.....**

SI PARA ELLO ADQUIERE LISTED UNA



**ESCOPETA DE CALIDAD**

GARANTIA ABSOLUTA DE FABRICACION	FABRICANTE MIGUEL ERRECALDE EIBAR (Guipuzcoa)	Todos los modelos SATISFACEN LOS caprichos del más exigente
----------------------------------	---	---

Solicite catálogo gratis mencionando éste diario

**SOCIEDAD ANONIMA AZAMON**  
ARLABÁN, 7.  
MADRID.

DELEGACIÓN DE PROPAGANDA  
PINTOR SOROLLA, 39, PRAL.  
VALENCIA



**EL NUEVO ABONO DE COBERTERA (NITRATO-GREDA)**

GARANTIZADO 15/16% DE NITROGENO TOTAL



**SULFATO DE AMONIACO**  
FERTILIZANTE NITROGENADO BASE DEL ABONO COMPLETO

GARANTIZADO 20/21% DE NITROGENO AMONICAL

VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y DEPÓSITOS DE ABONOS.

FOLLETOS CON INSTRUCCIONES GRATIS.

**¿ CALLOS ?**

Usándolo sólo tres días el patentado

### Ungüento Mágico

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verruga y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid Ungüento Mágico.

En Farmacias y Droguerías, 1,60 pias  
Por correo 2 pesetas. **Farmacia Puerta, Plaza de San Ildefonso, 4.—Madrid.**

**La Unión y el Fénix Español**



Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros contra incendios de cosechas

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

65 años de existencia

Subdirector en Burgos y provincias  
**LUIS GALLARDO**  
Oficinas: Calle de Progreso 17, 1.ª, dcha.  
Teléfono, número 5

**INGENIEROS AGRÓNOMOS Y PERITOS AGRICOLAS**

EN LA ACADEMIA DE AGRICULTORES Y GANADEROS DE ESPAÑA

### Academia SAN JOSE

ha dado principio el 1.º de septiembre el curso para estas especialidades, a cargo de Ingenieros agrónomos. Tiene por INTERNADO el mismo PENSIONADO «SAN JOSE», tan renombrado en España entera. Pídanse reglamentos al director propietario del mismo, **D. Rafael Mondria, Presbítero, Relateros, 4 y 6.**  
Teléfono 95.108, Madrid.

**NOGAT Producto especial mata-ratas**

EL TERROR DE LAS RATAS

LA SENTENCIA A SU MALDAD

El mata-ratas «NOGAT» constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sokatarg

Calle del Ter 16. Tel. 50.791. Barcelona

NOTA.—Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por giro postal o sellos de correos el importe, más 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio a vuelta de correo, verificará el envío del pedido.

que hace el servicio a Vargas una avería en el motor y a rápido viraje que el conductor edita que cayera por un de cinco metros de altura. muerto el cobrador Cirio González, y cuatro viajeros graves.

antes viajeros, hasta veintinueve lesionados, entre ellos un teniente de la Guardia civil de Talavera de la Reina.

**ACION DE LAS VICTIMAS**  
**BORNIER A»**

3 (12 m.)—Hoy han sido los cadáveres del masacre de don José Sánchez Marín de radiotelegrafía Juan N. víctimas de la catástrofe de A» que junto con otros en cataluña, serán conducidos en el portaviones «Albatros».

**OR DE LAS VICTIMAS DE CATASTROFE.**

13 (12 m.)—Se ha abierto un juicio a favor de las víctimas de la catástrofe ocurrida en el de Santo Domingo.

ante el régimen de Inobservar que, a pesar de la dificultad del momento, una idea sigue en alza.

de los principales B. ofrecido al Gobierno las que se consideren para su gestión, al tipo que se desee, lo que da la confianza con que se abilita la nueva situación.

**onería**  
**DIAZ**  
botones y almohadas de borra española e inglesa

**ENCIA**  
número 8.  
inmación de muebles) Isla

**ALGO**  
para los BURGOS

**NIENE!**  
metálica  
amas de tubo de latón a los siguientes precios  
a 150 pesetas  
a 190 id.  
latonado a precios

Lain-Calvo 24 d.º  
amas Metálicas  
San Pablo 34

¿Usted necesita un bajo?  
¿Usted necesita un obrero, un aprendiz?  
Se lo anunciamos gratis en esta sección.

Vendo «Essex», conductores interior, perfecto estado. «Bernal» 6 caballos, abierto, 650 pesetas.  
Informes: Bar España.

Champagne.—Español O-DORNIU, Yndia, Clignat, Mout & Chandon, Sars, Claret, Ojon, Monies, Anís del Mono, Cognac Byass, Domos, Martell, Ron Nogrita, Ginebra Campaña, Sirena, Whitey, Benedictin, Vodka Rossi botellines y cajas.  
Consultar precio especial para Cafés, Bares y Hoteles, en el almanac de colonias, vinos, y libros de Ignacio Palacios.

Se alquila amplio local, planta baja, propio para nueva industria.  
Informes, en esta Administración.

Vinos de Jerez, Manzanilla, Montilla, Málaga, Oporto. Especiales para enfermos, etc. de los señores Manuel Fernández y Compañía. Depostario: Ignacio Palacios. Almacén de colonias, vinos y libros. Merced, 12.

Papel para envolver, a 7 pesetas las dos arrobas, se vende en esta Administración.

